

Honolulu, Hawaii

MAR 30 2012

RE: S.R. No. 43
S.D. 1

Honorable Shan S. Tsutsui
President of the Senate
Twenty-Sixth State Legislature
Regular Session of 2012
State of Hawaii

Sir:

Your Committees on Hawaiian Affairs and Education, to which
was referred S.R. No. 43 entitled:

"SENATE RESOLUTION REQUESTING A REVIEW OF THE STATE'S FUNDING
FOR EXISTING ESL PROGRAMS AND HAWAIIAN LANGUAGE PROGRAMS
OFFERED IN HAWAII AND ANY DISPARITIES IN FUNDING FOR THE
STATE'S TWO OFFICIAL LANGUAGES, "

beg leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to request the
University of Hawaii:

- (1) With the assistance of the Department of Education and other educational organizations, as appropriate, to review the State's funding for existing English as a Second Language programs and Hawaiian language programs offered in Hawaii and any disparities in funding for the State's two official languages; and
- (2) To report its findings and recommendations, including projected costs to address any disparities in funding, to the Legislature no later than twenty days prior to the convening of the Regular Session of 2013.

Your Committees received testimony in support of this measure from the Department of Education and one individual. Your Committees received comments on this measure from the Office of Hawaiian Affairs.



Your Committees find that Hawaiian language is one of the State's two official languages. Unlike English as a Second Language instruction, the Hawaiian Language Immersion Program is intended to perpetuate and preserve Hawaiian language, which was on the verge of extinction twenty years ago. Your Committees note that the Department of Education testified that it will assist in the review of funding disparities for the two official languages.

Your Committees have amended this measure by:

- (1) Replacing references to "ESL program" with "English as a Second Language instruction and activities", to account for the fact that the State does not offer an English as a Second Language Program *per se*, but offers English as a Second Language instruction and activities; and
- (2) Making a conforming amendment describing services to students in the State's English Language Learner Program, which include English as a Second Language instruction and activities.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committees on Hawaiian Affairs and Education that are attached to this report, your Committees concur with the intent and purpose of S.R. No. 43, as amended herein, and recommend that it be referred to the Committee on Ways and Means, in the form attached hereto as S.R. No. 43, S.D. 1.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committees on Hawaiian Affairs
and Education,



JILL TOKUDA, Chair

BRICKWOOD GALUTERIA, Chair

Record of Votes
Committee on Hawaiian Affairs
HWN

*Only one measure per Record of Votes

The Senate
Twenty-Sixth Legislature
State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Education
EDU

Bill / Resolution No.:* <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">SR43</div>	Committee Referral: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">HWN/EDU, WAM</div>	Date: <div style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">3-21-12</div>		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 </div> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 </div> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Hold 2310 </div> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Recommit 2313 </div> </div>				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
TOKUDA, Jill N. (C)	/			
KIDANI, Michelle N. (VC)	/			
CHUN OAKLAND, Suzanne	/			
NISHIHARA, Clarence K.				/
TANIGUCHI, Brian T.				/
SLOM, Sam	/			
TOTAL	4	0	0	2
Recommendation: <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted </div>				
Chair's or Designee's Signature: <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive; margin-left: 50px;">Michelle N. Kidani</div>				
Distribution: <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="text-align: center;">Original File with Committee Report</div> <div style="text-align: center;">Yellow Clerk's Office</div> <div style="text-align: center;">Pink Drafting Agency</div> <div style="text-align: center;">Goldenrod Committee File Copy</div> </div>				

*Only one measure per Record of Votes